



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT  
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SYSTÈME TCF - PONT PEACE, FORT ERIE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47905-187285/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000337285	<b>Date</b> 2018-05-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-467-74795	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn467.47905-187285	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-06-13</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dubé, Robert	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn467
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3936 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47905-187285/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47905-187285

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
hn467.47905-187285

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn467  
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

## MODIFICATION #002

Cette modification vise à :

- A) Fournir le procès-verbal de la visite obligatoire des lieux du 17 mai 2018; et
- B) Répondre aux questions de l'industrie.

\*\*\*\*\*

- A) Fournir le procès-verbal de la visite obligatoire des lieux du 17 mai 2018.**

### ***Procès-verbal de la visite des lieux***

Au cours de la visite des soumissionnaires au campus du pont Peace situé au 2, Plaza Peace Bridge, Fort Erie L2A 0A7 (édifice du service des voyageurs) et 10, rue Queen, Fort Erie L2A 5N7 (édifice du service commercial), des observations émises sur les lieux ont soulevé quelques questions. Le présent document a pour but de clarifier et d'uniformiser l'information fournie aux soumissionnaires afin d'éliminer toute ambiguïté.

La visite obligatoire des lieux incluait les items suivants:

- Tous les soumissionnaires ont signé la feuille de présence et ont vérifié que le nom de l'entreprise à côté de leur nom correspond à l'entreprise qu'ils représentent et sera l'entreprise qui soumettra une soumission.
- Introduction des personnes responsables de la visite de lieux.
- Une copie des protocoles et procédures pour la visite des lieux a été distribuée à chaque participant et a été revu.
- L'autorité contractante de SPAC a brièvement parlé des principales parties et annexes de la demande de proposition (DDP) a et a souligné l'importance de lire attentivement toutes les sections afin de répondre adéquatement à la l'invitation.
- Les soumissionnaires ont été informés qu'ils leur incombaient de s'assurer à ce que l'information exigée concernant la cote de sécurité soit fournie à temps à l'autorité de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).
- Les soumissionnaires qui ne satisfont pas actuellement les exigences de la cote de sécurité et (ou) de la cote de sécurité du personnel ont été avisés de lancer immédiatement le processus d'autorisation de sécurité en demandant par courriel à l'autorité contractante de SPAC de les parrainer.
- Une copie des dessins de la carte du site a été remise aux soumissionnaires et l'autorité technique de l'ASFC a donné une description générale du site et des différentes zones qui seraient visitées durant la visite.
- Les soumissionnaires ont été invités à commencer la visite des lieux par le responsable technique et l'agente Agente de l'infrastructure et de l'environnement.
- Les quatre édifices (service des voyageurs, bureau de traitement des cas de réfugiés, garage et service commercial), les différentes zones et pièces (c.-à-d. salle de TCF, salle des serveurs,

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47905-187285/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47905-187285

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
hn467.47905-187285

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn467  
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

etc.) ont été visités et des informations spécifiques ont été fournies sur l'équipement à mettre hors service et le nouveau à être installé.

- Après la visite, les soumissionnaires ont été invités à retourner dans la salle de réunion pour revoir les dessins de la carte du site et poser des questions. Par la suite, les soumissionnaires ont été invités à rendre les dessins. Les soumissionnaires ont été rappelés que des dates additionnelles du 23 et 24 mai 2018 avaient été réservées pour prendre rendez-vous afin de revoir les dessins de la carte du site (référence à la partie 2 de la DPD, section 2.6.2).

#### CLARIFICATIONS AU COURS LA VISITE DES LIEUX:

1. Les soumissionnaires ont été informés que tout le câblage de cuivre CAT5e / CAT6 et de fibre horizontal pour les deux édifices du campus du pont Peace a déjà été installé par l'ASFC.
2. L'entrepreneur devra coordonner tous les travaux avec les autres corps de métier, les opérations de l'ASFC, l'administration du pont Peace, le personnel de l'infrastructure et le personnel de sécurité de l'ASFC. Le personnel de l'entrepreneur sera escorté en tout temps pendant l'exécution des travaux sur le site du projet.
3. Dans le cas où une équipe d'installation se rend sur le site, mais est incapable d'effectuer le travail en raison de perturbations ou d'autres retards résultant des exigences opérationnelles de l'ASFC sur le site, l'entrepreneur doit immédiatement aviser l'escorte sur place et l'autorité technique.

#### QUESTIONS AU COURS DE LA VISITE DES LIEUX:

##### **QUESTION 1:**

Quelle est la hauteur de la canopée à l'édifice du service des voyageurs, zone secondaire sous le nom de référence: PBT-SEC-1?

**RÉPONSE 1:** Approximativement 35 pieds ou 11 mètres.

##### **QUESTION 2:**

Est-ce que l'entrepreneur doit fournir une plateforme élévatrice ou d'autre équipement pour accéder aux zones à haute altitude?

##### **RÉPONSE 2:**

Oui, veuillez-vous référer à l'annexe A – Énoncé des travaux, section 3.0 Portée, item 3, dans lequel il est indiqué que l'entrepreneur doit fournir les connaissances, la main-d'œuvre, les matériaux, les plateformes élévatrices, les outils, l'équipement et les services nécessaires à la livraison et l'installation de l'équipement, des dispositifs et des composants requis pour installer un système TCF à architecture ouverte au campus du pont Peace, Fort Erie (édifice au 2, esplanade du pont Peace et édifice au 10, rue Queen).

\*\*\*\*\*

**B) Répondre aux questions #1 à #8 de l'industrie:**

##### **QUESTION 1 :**

Combien de caméras sont reliées à chacun des commutateurs (sites éloignés et commutateur principal)?

**RÉPONSE 1 :**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47905-187285/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47905-187285

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
hn467.47905-187285

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn467  
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Au total, il faut installer 195 nouvelles caméras. Les soumissionnaires doivent consulter les spécifications à l'Annexe A – Énoncé des travaux (EDT) et le Diagramme logique du réseau à l'Appendice E.

De plus, au cours de la visite obligatoire du site, on a montré aux soumissionnaires les pièces pour l'installation des commutateurs et ils ont eu l'occasion d'examiner les dessins du site pour compter le nombre de caméras à installer.

**QUESTION 2 :**

Veuillez clarifier si les six sites éloignés ci-dessous exigent des boîtiers muraux.

- a) Axis Q6054-E – Remplacement : Axis 6054-E Mk II
- b) Axis P3364-V 6mm – Remplacement : P3374-V
- c) Axis P3384-V – Remplacement : P3374-V
- d) Axis P3384-VE – Remplacement : P3375-VE
- e) Axis Q3505-V Mk II – Remplacement : Q3515-LV
- f) Axis Q3505-VE Mk II – Remplacement : Q3515-LVE

**RÉPONSE 2 :**

Les soumissionnaires doivent utiliser les derniers modèles équivalents des caméras, tel que recommandé par Axis, avec des bâtis appropriés.

**QUESTION 3 :**

Veuillez indiquer les modèles exigés pour les moniteurs NEC de 32 po, 46 po et 36 po. Soulignons que les moniteurs de 36 po ne sont plus disponibles. Veuillez confirmer qu'un moniteur de 40 po est acceptable et, le cas échéant, le numéro de modèle exigé.

**RÉPONSE 3 :**

Les numéros de modèles des moniteurs sont énumérés à l'Annexe A – Énoncé des travaux (EDT), Section 8.0 – Équipement fourni par l'entrepreneur, numéro 3 – Matériel et logiciels, et l'Appendice H – Stations de visualisation (PCVS). Si le modèle n'est plus disponible, utilisez le produit équivalent du fabricant. Un moniteur de 40 po est acceptable comme solution de rechange au 36 po.

**QUESTION 4 :**

Veuillez indiquer le type de bâti exigé pour les moniteurs dans les stations de visualisation (Appendice H) et la zone du comptoir n° 1 – Traitement principal (pièce 101).

**RÉPONSE 4 :**

On a montré aux soumissionnaires les supports de montage à utiliser dans cette zone lors de la visite obligatoire du site.

**QUESTION 5 :**

Veuillez préciser le modèle du commutateur principal.

**RÉPONSE 5 :**

Veuillez consulter les spécifications de l'Appendice D – Exigences liées à l'UPS (alimentation sans coupure), au PDU (distributeur d'alimentation) et au commutateur de réseau à la page 96 – exigences minimales pour le commutateur.

**QUESTION 6 :**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47905-187285/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47905-187285

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
hn467.47905-187285

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn467  
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

Est-ce que l'édition Standard de Windows 2012 R2 est exigée? Peut-on fournir plutôt Windows Server 2016?

**RÉPONSE 6 :**

Il faut installer la dernière version de Windows Server approuvée par le fabricant du SGV (Genetec).

**QUESTION 7 :**

Combien de CAL (licences d'accès client) sont nécessaires pour le logiciel de serveur demandé?

**RÉPONSE 7 :**

Les soumissionnaires doivent déterminer les exigences liées aux licences en fonction des spécifications et des recommandations du fabricant du SGV.

**QUESTION 8 :**

Combien de licences SNMPc sont nécessaires?

**RÉPONSE 8 :**

Les soumissionnaires doivent déterminer les exigences liées aux licences SNMP en fonction du logiciel de surveillance SNMP proposé et des exigences SNMP décrites dans les spécifications.

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉS**